

ELCN

LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.

Tel.: 949750090

N.I.F.: ESB86345709 e-mail: logistica@lcn.es

ALBARÁN
DELIVERY

ORIGEN/EXEDITION

Avda. Cristóbal Colón, 304.
19004 Guadalupe

ESPAÑA

NÚMERO/NUMBER: 224000073
FECHADATE: 13/01/2022

DESTINATARIO/RECEIVER

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BARI
ITALIA

IT04886850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

765553

LIN	Part Nº Referencia	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY CANTIDAD	M.	Packing/ Embalaje Type	Qty	Package / Paquetes Label	Order Num. Pedido Nº	ID PALET
-----	-----------------------	----------------------------	----------------------	----	---------------------------	-----	-----------------------------	-------------------------	----------

Pedido Ventas: 210.000.217 Fecha Pedido: 10/12/2021

Ref. Pedido: 5500044838

1 1008007400000 - 2510088402 ACTUATION MECHANISM CPL

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5760

Quantità effettiva:

Quantità Imballaggio: 120

Quantità Imballi: 120

Conformità alle schede di Imballaggio: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 12.1.2022

Firma

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA)

17 GEN 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

50035572
02/01/23/26/62

5760	UN	48	120	227340021	5500044838	100001329
120		1	120	228070015	5500044838	100001330
120		1	120	227340015	5500044838	100001331
120		1	120	227340019	5500044838	100001332
120		1	120	227340017	5500044838	100001333
120		1	120	227340014	5500044838	100001334
120		1	120	228070003	5500044838	100001335
120		1	120	228070004	5500044838	100001336
120		1	120	006101349	5500044838	100001337
120		1	120	228070008	5500044838	100001338
120		1	120	228070009	5500044838	100001339
120		1	120	006101350	5500044838	100001340
120		1	120		5500044838	100001341

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE

48 pallet
5760 pcs
6288 kg

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg

Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg

Total Pallets of Containers / N° Total UP: 48

Total Boxes / Total Bultos: 48

Enrollment / Matrícula:

Carrier Id / Id Transportista:

Acceptance / Aceptación
Reception / Recepción

Carrier / Transporte



ALBARÁN
DELIVERY

ORIGEN/EXPEDITION

Avda. Cristóbal Colón, 304.
19004 Guadalejara
ESPAÑA

NÚMERO/NUMBER: 224000073
FECHA/DATE: 13/01/2022
DESTINATARIO/RECEIVER

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BARI
ITALIA

IT04886850728

LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.
Tel.: 949750090
N.I.F.: ESB86345709 e-mail: logistica@lcn.es

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LIN	Part N° Referencia	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY CANTIDAD	M.	Packing / Embalaje Type	Qty	Package / Paquetes Label	Order Num. Pedido N°	ID PALET
120			120			1	228070011	5500044838	100001342
120			120			1	228070012	5500044838	100001343
120			120			1	227340005	5500044838	100001344
120			120			1	228070013	5500044838	100001345
120			120			1	228070014	5500044838	100001346
120			120			1	228070017	5500044838	100001349
120			120			1	228070005	5500044838	100001351
120			120			1	228070006	5500044838	100001352
120			120			1	228070007	5500044838	100001357
120			120			1	227340016	5500044838	100001358
120			120			1	227340004	5500044838	100001359
120			120			1	227340024	5500044838	100001360
120			120			1	227340006	5500044838	100001361
120			120			1	227340011	5500044838	100001362

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE

48 palet
5760 pcs
6288 kg

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg

Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg

Total Pallets of Containers / N° Total UP: 48

Total Boxes / Total Bultos: 48

Enrollment / Matricula:

Carrier Id / Id Transportista:

Acceptance / Aceptación

Reception / Recepción

Carrier / Transporte



ALBARÁN
DELIVERY

ORIGEN/EXPEDITION

Avda. Cristóbal Colón, 304.
19004 Guadalaajara

ESPAÑA

NÚMERO/NUMBER: 224000073
FECHA/DATE: 13/01/2022

DESTINATARIO/RECEIVER

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO (BARI) BARI
ITALIA

IT04886850728

LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.
Tel.: 949750090
N.I.F.: ESB86345709 e-mail: logistica@lcn.es

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LIN	Part No Referencia	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY CANTIDAD	M. Type	Packing / Embalaje Qty	Package / Paquetes Qty	Label	Order Num. Pedido Nº	ID PALET
120			120		1	120	227340012	5500044838	100001363
120			120		1	120	227340023	5500044838	100001364
120			120		1	120	227340010	5500044838	100001365
120			120		1	120	228070002	5500044838	100001366
120			120		1	120	227340022	5500044838	100001367
120			120		1	120	228070010	5500044838	100001368
120			120		1	120	228070016	5500044838	100001369
120			120		1	120	227340013	5500044838	100001370
120			120		1	120	227340007	5500044838	100001371
120			120		1	120	228090006	5500044838	100001372
120			120		1	120	228090005	5500044838	100001373
120			120		1	120	228090004	5500044838	100001374
120			120		1	120	228090007	5500044838	100001375
120			120		1	120	228070018	5500044838	100001376

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE

48 palet
5760 pcs
6288 kg

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg

Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg

Total Pallets of Containers / Nº Total UP: 48

Total Boxes / Total Bultos: 48

Enrollment / Matrícula:

Carrier Id / Id Transportista:

Acceptance / Aceptación

Reception / Recepción

Carrier / Transporte



ALBARÁN
DELIVERY

NÚMERO/NUMBER: 224000073
FECHA/DATE: 13/01/2022

ORIGEN/EXPEDITION

DESTINATARIO/RECEIVER

LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.

Tel: 949750090

N.I.F.: ESB86345709 e-mail: logistica@lcn.es

Avda. Cristóbal Colón, 304.
19004 Guadalajara
ESPAÑA

MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4

I-70026 MODUGNO (BARI) BARI
ITALIA

IT04886850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LIN	Part Nº Referencia	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY CANTIDAD	M.	Packing / Embalaje Type Qty	Package / Paquetes Qty Label	Order Num. Pedido Nº	ID PALET
			120		1	120 227340025	5500044838	100001377
			120		1	120 228070001	5500044838	100001378
			120		1	120 228090001	5500044838	100001379
			120		1	120 228090003	5500044838	100001380
			120		1	120 227340008	5500044838	100001381
			120		1	120 228090002	5500044838	100001382
			120		1	120 227340003	5500044838	100001384
			120		1	120 227340009	5500044838	100001384

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE

48 pallet
5760 pcs
6288 kg

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg

Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg

Total Pallets of Containers / Nº Total UP: 48

Total Boxes / Total Bultos: 48

Enrollment / Matricula:

Carrier Id / Id Transportista:

Acceptance / Aceptación

Reception / Recepción

Carrier / Transporte

2

Ejemplar para el consignatario - Exemple pour le destinataire - Copy for consignee

☐ C.M.R.

Marque el que proceda

☐ CARTA DE PORTE

CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCIAS

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

YCN AUTOMOTIVE
MUDA CARSORAT COGAR 304
19004 GUADALAJARA

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

MAGUS PT
VIA CICLAMINI 4
MONTECARI ITALIA

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

MAGUS PT. ITALIA
ITALY

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

YCN AUTOMOTIVE
ITALY

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

224000075
224000074
224000073

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods10 N° estadístico
N° statistique
Statistical number11 Peso bruto kg.
Poids brut. kg.
Gross weight in kg.12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

S2 pnet.

6878kg

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEURREMESAS AL REMITENTE
REMISES A L'EXPÉDITEURENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIREDEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRENO DEVUELTOS, A RECoger
NON RENDUES, A REPRENDREMERCANCIAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASETRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NO

Classe

Chiffre

Lettre

(ADR*)

Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

KUEHN + NAGEL S.R.L.
Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA)

17 GEN 2022

"Ricordo con riserva di
verifica su qualità e quantità"

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalized in
Etablie en
Established in

2.01

13 GEN 2022
FIRMA Y SELLO DEL REMITENTE
SIGNATURE ET TIMBRE DE L'EXPÉDITEUR
SIGNATURE AND STAMP OF THE SENDER
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

TRANSIDIOR
C/ FRANCISCO ARITO, 40
19004 GUADALAJARA ESPAÑA
VIA TOPPOLLO DEL CONTE, 3
83051 VOLTURARA IRPINA (AV)
P.IVA 02634580647
FIRMA Y SELLO DEL TRANSPORTISTA
SIGNATURE ET TIMBRE DU TRANSPORTEUR
SIGNATURE AND STAMP OF THE CARRIER

24 Recibo de mercancía / Marchandise recues / Goods received.

Lugar
Lieu
Place

2.01

FIRMA Y SELLO DEL CONSIGNATARIO
SIGNATURE ET TIMBRE DU DESTINATAIRE
SIGNATURE AND STAMP OF THE CONSIGNEE
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL
CARTA DE PORTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address)



TransDIOR, SL
C/ Francisco Arito, 40
19004 Guadalajara España
Tel. +34 949 24 73 41
Fax: +34 949 21 07 73
Web: www.transdior.com

Referencia Transportista

MATRÍCULA

Distancia

Km.

Vehículo

Remolque o Semirremolque

2394TJ

HROA8442

17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)
Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)
Successive carriers (VAT, name, address)

HELE AUTOTRASPORTI
Toppolo del Conte, 3
83051 VOLTURARA IRPINA (AV)
P.IVA 02634580647

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

El porteador no se hace responsable de los desperfectos que puedan ocurrir a la mercancía como consecuencia de la mala estiba o deficiencia de embalaje, asimismo no se obliga a atender posibles reclamaciones por pérdida o avería, que además de ser denunciada conforme establece el Art. 30 del Convenio C.M.R. deberán ser justificadas por informe del Comisario de Averías.

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

1-15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

C.M.R.

C.M.R.

C.M.R.

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification évenuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

GTE 0075

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE

CARTA DE PORTE